



DIRECȚIA ACHIZIȚII PROIECTE EUROPENE Tel: 0372843299; Fax: 0213192432; Tel(CFR):122360
SERVICIUL PREGATIRE DOCUMENTATII INITIERE PROCEDURI
18/4/1906/31.07.2014.

RĂSPUNS 16
LA CLARIFICĂRI PENTRU PROCEDURA DE ACHIZIȚIE
PUBLICĂ

**„Reabilitarea liniei de cale ferată Frontieră –Curtici –Simeria, parte componentă a Coridourului IV Pan
–European pentru circulația trenurilor cu viteza maximă de 160 km/h; Teronsonul 2: km 614 –Gurasada,
subtronsonul 2c: cap v Ilteu –Gurasada si tronsonul 3: Gurasada -Simeria,,(AP 151504/13.06.2014)**

Nr. crt.	Referință / document / capitol	Întrebare	Răspuns
1.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Pentru livrabilul container GSM-R, nu am găsit în cadrul documentației de licitație caracteristicile sau descrierea următoarelor echipamente sau sisteme: -aer conditionat -detecția de incendiu -sistemul anti-efracție -sistemul de monitorizare a mediului -sistemul de distribuție a alimentării. Va rugăm să precizați unde găsim aceste informații.	A se vedea Cerinte Generale Cap 6.
2.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Nu găsim descrierea tehnică pentru turnurile GSM-R. Vă rugăm să indicați unde găsim aceste informații în cadrul documentației. Vă rugăm de asemenea să indicați înălțimea turnurilor pentru fiecare locație și aria totală pentru antene și pentru celelalte echipamente montate pe turnuri.	A se vedea GSM-R 13, GSM-R 63, GSM-R 227-230. Ofertantul este responsabil pentru asigurarea acoperirii radio si din acest motiv inaltimea pilonilor face parte din design-ul sau.
3.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Vă rugăm să confirmați ca sistemul GSM-R dispatcher nu necesită o conexiune cu sistemul dispatcher analog existent sau cu alte sisteme.	Sistemul GSM-R dispatcher (CTS) trebuie sa asigure legaturile existente in prezent intre Operatorii RC si IDM din subordine, deci anumite legaturi intre CTS-uri si sistemele analogice vor fi necesare.
4.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Vă rugăm să confirmați dacă fiecare lot (având câte 2 BSC-	Daca echipamentele sunt produse de producatori diferiti, da.

		uri) va avea nevoie de câte un echipament OMC-R propriu.	
5.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerințele GSM-R 82 și GSM-R 83, vă rugăm să precizați dacă trebuie oferit câte un dispatcher switch pentru fiecare lot? În caz afirmativ, unde trebuie alocate costurile în listele de cantități, deoarece în momentul de față nu există o linie separată pentru acest echipament.	Daca echipamentele sunt produse de producatori diferiti da. Costurile se vor aloca intr-o noua linie in BOQ.
6.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 88 , dorim să precizăm că OMC-R-ul nu asigură informații cu privire la localizare (IMSI,IMEI). Vă rugăm sa confirmați că informațiile privind localizare (IMSI,IMEI) nu sunt cerute.	Informatiile privind localizare (IMSI,IMEI) trebuie sa ajunga in HLR. De asemenea location Update trebuie sa fie disponibila in OMC-R.
7.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 100, vă rugăm să precizați că termenul “sisteme de management” se referă la sistemele oferite în alte proiecte, adică OMC-R-ul parte a acestui proiect nu va trebui conectat cu sisteme din alte implementări.	Autoritatea Contractanta doreste realizarea unei retele GSM-R cu un management central. Din acest motiv toate echipamentele instalate RAN(BTS +BSC&TRAU) vor fi conectate la managementul central la serverele deja instalate sau se vor instala noi servere in Bucuresti pentru gestionarea portiunilor deja instalate. Astfel toate tronsoanele cu echipamente produse de un producator vor fi gestionate de un management proprietar, deci fiecare producator va avea un management pentru toate tronsoanele instalate si pe masura ce retea creste echipamentele noi instalate vor fi conectate la aceste sisteme de management. Pentru retea IP/MPLS se doreste fie un sistem unic fie realizarea unei umbrele intre managements.
8.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 124, vă rugăm să precizați cum și de către care element de rețea doriți să fie oferită funcționalitatea eLDA. Presupunerea noastră este că se dorește o implementare tip dispatcher switch, vă rugăm confirmați.	Este o solutie in care pozitia este data de balizele ETCS nivel 2.
9.	caiet de sarcini	CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 201, vă rugăm să confirmați a) că nu este necesară o extensie adițională a echipamentului de voice recording system ce este localizat la MSC. b)Că echipamentul dispatcher switch trebuie să aibă propriul său VRS.	Confirmam.

10	caiet de sarcini	<p>CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 578, vă rugăm să precizați dacă această listă de echipamente de test trebuie oferită pentru fiecare lot în parte. În caz afirmativ, vă rugăm să precizați unde în ”Centralizatorul de cantitati pe specialitati” vor fi puse costurile.</p>	<p>Nu trebuie oferita pentru fiecare lot in parte ,se vor ofera in pretul retelei de fibra optica: OTDR cu minim 42 dB range la 1550 nm cu accesorii (10 patchcord-uri, launch cable, sisteme de curatare a ferulelor,) Aparate sudură fibră optică cu accesorii de tip Fujikura FSM-60S Fusion Splicer sau similar. Cititor portabil pentru Ball markeri electronici.</p>
11	caiet de sarcini	<p>CFR GSM-R Cerințe Beneficiar <i>Versiune 3.6.3. – 16 dec 2013</i> Referitor la cerința GSM-R 226 (terminale OPH/GPH) vă rugăm să precizați dacă această listă de echipamente de test trebuie oferită pentru fiecare lot în parte. În caz afirmativ, vă rugăm să precizați unde în ”Centralizatorul de cantitati pe specialitati” vor fi puse costurile. De asemenea, vă rugăm să precizați ce înseamnă ”5 toll kit units”?</p>	<p>Da. Trebuie oferite intr-o noua linie din BOQ. “5 toll kit units” inseamna : 5 telefoane Trio Rail TTS S75 cu TrioTRACE PC aplicati, sau similar</p>
12	caiet de sarcini	<p>Tronson 3 Lot 4 Categ de lucrari: Relocarea si protectia cablului cu fibre optice existent. Centralizator de Cantitati pe Specialitati – Gurasada-Simeria Obiect: Int. Deva-Simeria 03 BoQ: Lucrari provizorii de retele de cabluri exterioare ID:PT030427TC03 Intrebare: In lista mentionata la pct.3 PT030427TC03FO403 Cantitatea de 130 Kg pare gresita. Va rugam sa ne comunicati cantitatea corecta.</p>	<p>Cantitatea corecta este de 1.300,00 kg</p>
13	conditii speciale	<p>Sub-clauza 16.2(c) prevede: Antreprenorul nu primește suma datorată potrivit Certificatului Interimar de Plată în termen de 420 de zile, după data de expirare a perioadei specificate în Sub-Clauza 14.7. [Plățile], termen la care trebuie efectuată plata (cu excepția deducerilor prevăzute în Sub-Clauza 2.5. [Revendicările Beneficiarului]). Vă rugăm să confirmați că termenul vizat este de 42 de zile și nu de 420 de zile.</p>	<p>Conform Răspuns 14 (18/4/1882/30.07.2014).</p>
14	caiet de sarcini, Raspuns 5	<p>Dorim sa va aducem la cunostinta faptul ca in cuprinsul documentelor puse la dispozitia ofertantilor interesati se regasesc multe diferente intre listele de cantitati transmise in format Excel si aceleasi documente transmise anterior in format PDF. Aceste diferente pot duce in eroare ofertantii, ceea ce nu este in interesul autoritatii contractante. Dorim sa clarificam in timp util unele dintre aceste neconcordanțe ale documentelor.</p> <p>Astfel, facand trimitere la scrisoarea de clarificare Raspuns 5, cu numar inregistrare al autoritatii contractante 18/4/1617/07.07.2014, in cadrul intrebării Nr.1 raspunsul dumneavoastra referitor la acest aspect este urmatorul:</p>	<p>Conform punctului 1 din Raspunsul 5(18/4/1617/07.07.2014): “ofertantii au obligatia de a elabora si prezenta ofertele, in oonformitate cu fisierele in format .pdf”</p>

„...anexam prezentei, cu caracter informativ, formulate in format Excel. Precizam ca ofertantii au obligatia de a elabora si prezenta ofertele, in oonformitate cu fisierele in format .pdf...”.

Dorim sa mentionam ca la diferentele constatate se cauta si justificari ale acestora, care nu intotdeauna sunt inteligibile. Pentru a nu exista in continuare dubii in legatura cu documentele transmise ofertantilor interesati si conform carora urmeaza a se intocmi in mod real oferta societatilor. va rog sa raspundeti clar si fara echivoc care sunt acestea; documentele transmise in format pdf sau listele de cantitati in format excel.

Doar ca o exemplificare a acestui tip de neconcordanta, va mentionam urmatorul exemplu:
In cadrul Centralizatorului de cantitati pe specialitati in format Excel pentru LOT NR. 2: PODURI, VIADUCTE, PASAJE, PODETE aferent TRONSONULUI 2C: CAP y ILTEU - CAP y GURASADA se observa diferenta fata de cel publicat in format .pdf odata cu lansarea licitatiei.

Articol P0.302 [Uzinare tabliere metalice tip GZCJ (executie si receptie in uzina)]
Lista de cantitati in format Excel: 17.865.00 tone
Lista de cantitati in format .pdf: 23.865,00 tone

Va rugam sa precizati care centralizator va trebui sa fie completat in vederea intocmirii ofertei financiare.

DIRECTOR GENERAL
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT PE
VALENTIN FLOREAN TRIFAN

DIRECTOR COORDONATOR PE
IOAN MÎRZAC

DIRECTOR DAPE
LAURENTIU DUMITRU

ŞEF SERVICIU PDIP
NICOLAE VLAD

ŞEF UMP



A handwritten signature in black ink, corresponding to the 'ŞEF UMP' position.